

4/2023.

JEGYZŐKÖNYV

Készült Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2023. szeptember 11-i nyílt üléséről a Városháza Vitéz Váry József termében

Megjelent

nemzetiségi képviselők: Braun Márton, Gschwindt Mónika, Rose Etelka, Schwalm Márton

Tanácskozási joggal: Lehóczkiné Timár Irén alpolgármester
Keresztesné Jáksó Éva aljegyző

Meghívottak: Ugrainé Gróf Éva pénzügyi ügyintéző
Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója
Csapóné Pap Zsuzsanna a Kis Bálint Általános Iskola pedagógusa

Id. a jegyzőkönyvhöz csatolt jelenléti ív szerint

Jegyzőkönyv

vezető: Kulikné Kelemen Katalin

Ülés időtartama: 8:45 óra-9:30 óra

Braun Márton elnök köszöntötte a nemzetiségi önkormányzat ülésén megjelent nemzetiségi képviselőket, hivatali tisztviselőket. Megállapította, hogy az ülés határozatképes, az 5 fős tagságból jelen volt 4 fő, Hack Mária nemzetiségi képviselő nem vett részt az ülésen.

Jegyzőkönyv hitelesítőnek javasolta Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselőt kijelölni. Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásban részt vevő nemzetiségi képviselők száma 4 fő.

A nemzetiségi képviselők egyhangú 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozták:

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 23/2023. (IX. 11.) NNÖ határozata

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata jegyzőkönyv hitelesítőnek kijelöli Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselőt.

Határidő: azonnal

Braun Márton elnök megkérdezte van-e valakinek javaslata, kérése a napirenddel kapcsolatban. Javasolta, hogy a kiküldött meghívó szerinti sorrendben tárgyalják meg az ülés napirendi pontjait. Utalt arra, hogy a Márton napról és egyéb aktuális teendőkről a Bejelentések napirendi pontban fognak beszélni és dönteni.

Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásban részt vevő nemzetiségi képviselők száma 4 fő.

A nemzetiségi képviselők a napirendre tett javaslatot egyhangú 4 igen szavazattal támogatták és az alábbi határozatot hozták:

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 24/2023. (IX. 11.) NNÖ határozata

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az ülés napirendjét az alábbiak szerint határozza meg:

1. Elnöki beszámoló
2. Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi költségvetésének II. módosítása
3. Beszámoló Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről
4. Bejelentések

Határidő: azonnal

1. napirendi pont

Elnöki beszámoló

(Szóbeli előterjesztés)

Braun Márton elnök elmondta, hogy az utolsó ülés 2023. május 30-án volt, röviden ismertette az azóta eltelt időszak eseményeit.

2023. június 19-23 között volt a Német Nemzetiségi tábor, a Kis Bálint Általános Iskola szervezésében. A tábor résztvevőit június 23-án ellátogattak a Német Közösségi Házba, ahol filmvetítést tartottak a diákoknak, bemutatták a családfa kutatást, majd megvendégelték őket.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója megköszönte a gyerekek nevében a vendéglátást és a programot. Elmondta, hogy örömmel tölti el az, hogy az idén is sikerül tábort szervezni, hiszen ez a szülőknek is nagy segítség és a gyerekeknek is jó nyári időtöltés. Úgy vélte, jó, ha a gyerekek találkoznak a gyökereikkel, ezt a nemzetiségi képviselők tudják igazán átadni. A német nemzetiségnek is fontos, hogy legyenek a jövőben is olyanok, akik a német nyelvoktatást választják. Szerinte nagyon nehéz a szülőket erre ösztönözni, de az ilyen programokkal, rendezvényekkel,

ahol jelen vannak és támogatják, népszerűsítik a nemzetiségi képviselők a német nyelv oktatását, lehet még remény. Köszönte a lehetőséget a testület tagjainak.

Braun Márton elnök megköszönte Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselőnek a gyerekeknek sült finom palacsintákat.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója elmondta, hogy a Német Nemzetiségi Tábort a Kis Bálint Általános Iskola szervezte. A tábornak volt egy záróprogramja, emellett kísérő rendezvény volt a Gyermek Nap, amit ebben az évben először hirdette meg a Német Nemzetiségi Önkormányzat. Ekkor volt a palacsintázás, aminek a gyerekek nagyon örültek. Ezen a rendezvényen nem csak a gyerekek és családtagjaik, hanem minden érdeklődő részt vehetett.

Braun Márton elnök elmondta, hogy 2023. július 9-én Gyulán, a Máriás Ház átadásán vett részt Hack Mária képviselő társuk.

Majd 2023. augusztus 25-én volt az Iskola Szövetségi ülés, amelyen megjelentek Hack Mária, Gschwindt Mónika, Rose Etelka, Schwalm Márton nemzetiségi képviselők.

2023. augusztus 30-án volt a Kis Bálint Általános Iskola tanévnyitója, amelyen megtörtént a Schultüte átadása 10 nemzetiségi nyelvet tanuló első osztályos diák részére.

2023. szeptember 2-án Békéscsabán, a Vármegye Napon Hack Mária, Rose Etelka, Schwalm Márton nemzetiségi képviselők vettek részt.

2023. szeptember 2-án Mezőberényben, az Olvasókönyv mezőberényieknek című kiadvány könyvbemutatóján Hack Mária, Rose Etelka, Schwalm Márton nemzetiségi képviselők vettek részt.

2023. szeptember 10-én a Kis Bálint Általános Iskola „Evezzünk együtt!” elnevezésű rendezvényén vett részt.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója hozzátette, hogy Braun Márton elnök úr, mint magánember támogatta a rendezvényt ásványvízzel, amit nagyon megköszönnek.

Braun Márton elnök megkérdezte, hogy van-e valakinek még kiegészíteni valója az elnöki beszámolóhoz, majd további hozzászólás nem lévén, szavazásra bocsátotta a következő döntési javaslatot, melyben a Német Nemzetiségi Önkormányzat az elnöki beszámolót elfogadja a lenti tartalommal.

Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásban részt vevő nemzetiségi képviselők száma 4 fő.

A nemzetiségi képviselők egyhangú 4 igen szavazat mellett az alábbi határozatot hozták:

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
25/2023. (IX. 11.) NNÖ határozata

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az elnöki beszámolót elfogadja az alábbi tartalommal:

- 2023. június 19-23 a Német Nemzetiségi tábor, a Kis Bálint Általános Iskola szervezésében, ennek keretében a Német Házban filmvetítés, családfakutatás, megvendégelés a Német Nemzetiségi Önkormányzat jóvoltából.
- 2023. június 23-án Gyermek Nap lebonyolítása, amelyen részt vettek a német nyelvet tanuló gyerekek, családtagjaik, és egyéb érdeklődők.
- 2023. július 9-én Gyulán, a Máriás Ház átadásán való részvétel – nemzetiségi kapcsolatok ápolása.
- 2023. augusztus 25-én volt az Iskola Szövetségi ülés.
- 2023. augusztus 30-án a Kis Bálint Általános Iskola tanévnyitója, Schultüte átadása 10 elsősnek.
- 2023. szeptember 2-án Békéscsabán, a Vármegye Napon való részvétel.
- 2023. szeptember 2-án délután Mezőberényben, az Olvasókönyv mezőberényieknek című kiadvány könyvbemutatóján jelentek meg a német nemzetiségi képviselők.
- 2023. szeptember 10-én a Kis Bálint Általános Iskola „Evezzünk együtt!” elnevezésű rendezvényén való részvétel.

Határidő: azonnal

2. napirendi pont

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi költségvetésének II. módosítása

Írásos előterjesztés csatolva a jegyzőkönyvhöz a Nekt. tv. 95. § (2) bekezdés f) pontja alapján

Braun Márton elnök elmondta, hogy az önkormányzatuk nyert 2,5 millió forintot energetikai korszerűsítésre, amelynek lassan az utolsó fázisába érkeznek, mivel a pályázók kiértékelését írja alá. Ezt az összeget is be kellett építeni a költségvetésükbe. Úgy vélte, nem szükséges felolvasnia az előterjesztést, mivel minden nemzetiségi képviselő megkapta, ismeri a tartalmát. Megkérdezte, van-e valakinek kérdése, hozzászólása. Hozzászólás nem lévén, szavazásra bocsátotta az előterjesztés szerinti döntési javaslatot, melyben a Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2023. évi költségvetésről szóló 4/2023. (II. 7.) NNÖ határozatát az előterjesztésben leírtaknak megfelelően módosítja. Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásban részt vevő nemzetiségi képviselők száma 4 fő.

A nemzetiségi képviselők egyhangú 4 igen szavazat mellett az alábbi határozatot hozták:

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 26/2023. (IX. 11.) NNÖ határozata

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 114. § (1) bekezdés d) pontjában foglalt feladatkörében eljárva a 2023.

évi költségvetésről szóló 4/2023. (II. 7.) NNÖ határozatát a következőkben módosítja:

1. A 2023. évi költségvetésről szóló 4/2023. (II.7.) NNÖ határozat (továbbiakban: NNÖH.) 1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete (a továbbiakban: Nö.) a Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetésének

a) bevételi fő összegét 5.118 ezer forint összegben,

b) kiadási fő összegét 5.118 ezer forint összegben

állapítja meg az 1. mellékletben részletezettek szerint.”

2. A NNÖH. 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„2. A bevételi főösszegegen belül

a) a működési bevételek előirányzata 2.238 ezer forint,

b) a felhalmozási bevételek előirányzata 2.500 ezer forint,

c) a működési célú finanszírozási bevételek előirányzata 380 ezer forint,

d) a felhalmozási célú finanszírozási bevételek előirányzata 0 forint

az 1. melléklet 1-13. sorában részletezettek szerint.”

3. A NNÖH. 4. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„A Nemzetiségi Önkormányzat fejlesztési kiadásának összege 2.658 ezer forint, melyből

a) felújítási kiadás 2.500 ezer forint,

b) beruházási kiadás 158 ezer forint,

c) egyéb felhalmozási kiadás 0 ezer forint

az 1. melléklet 22-25. sorában részletezettek szerint.”

4. Az NNÖH. 1. melléklete helyébe a határozat 1. melléklete lép.

1. melléklet a /2023.(...) NNÖ határozatához

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának 2023. évi költségvetési mérlege

		Adatok ezer forintban	
	A	B	C
	megnevezés	2023. évi	2023. évi
		eredeti	módosított II.
		előirányzat	előirányzat
1.	Intézményi működési bevétel	12	12
2.	Működési célú támogatás államháztartáson belülről	1 040	2226
3.	Ebből: Működési célú átvett pénzeszköz nemzetiségi	1 040	2226

	önkormányzat működéséhez		
4.	Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson kívülről	0	0
5.	Működési bevétel összesen	1 052	2238
6.	Felhalmozási bevétel, tárgyi eszköz értékesítés	0	0
7.	Felhalmozási célú támogatás, kölcsön államháztartáson belülről	0	2.500
8.	Felhalmozási célú átvett pénzeszköz	0	0
9.	Önkormányzatok felhalmozási költségvetési támogatása	0	0
10.	Felhalmozási bevételek összesen	0	2500
11.	Finanszírozási bevétel-működési célú	380	380
12.	Finanszírozási bevétel-felhalmozási célú	0	0
13.	Tárgyévi bevételek összesen	1.432	5.118
14.	Személyi juttatás	80	230
15.	Munkaadókat terhelő járulék	10	10
16.	Dologi kiadás	1.342	2.220
17.	Működési célú támogatásértékű kiadás	0	0
18.	Működési célú kölcsöntörlesztés államháztartáson kívültre	0	0
19.	Működési célú tartalék	0	0
20.	Ellátottak pénzbeli juttatása	0	0
21.	Működési kiadás összesen	1.432	2.460
22.	Felújítás	0	2.500
23.	Beruházás	0	158
24.	Egyéb felhalmozási kiadás	0	0
25.	Felhalmozási kiadás összesen	0	2.658
26.	Finanszírozási kiadások	0	0
27.	Tárgyévi kiadás összesen	1 432	5.118

Határidő: azonnal

3. napirendi pont

Beszámoló Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről

Írásos előterjesztés csatolva a jegyzőkönyvhöz a Nekt. tv. 95. § (2) bekezdés f) pontja alapján

Braun Márton elnök megkérdezte Ugrainé Gróf Éva pénzügyi ügyintézőt, szeretné-e kiegészíteni az előterjesztést.

Ugrainé Gróf Éva pénzügyi ügyintéző elmondta, hogy nem kívánja kiegészíteni az előterjesztésben leírtakat, ha van kérdés, szívesen válaszol rá.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő megkérdezte, hogy a 2023. évben mennyi az a pénz, amit el lehet költeni az önkormányzatnak.

Ugrainé Gróf Éva pénzügyi ügyintéző elmondta, hogy a működésben 227.000 Ft van. Döntött a testület a 2023. évi feladatalapú támogatásról. Ennek keretösszege 1.185.000 Ft, amiből 905.000 Ft-ról már döntöttek, így 280.000 Ft áll rendelkezésre, amelyet át lehet vinni a következő évre.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő érdeklődött, hogy a 905.000 Ft-ból mennyit költöttek el ténylegesen.

Ugrainé Gróf Éva pénzügyi ügyintéző elmondta, hogy 470.000 Ft-ot költöttek el eddig. Rámutatott, hogy a Német Ház költségeit is ebből finanszírozzák, de ezt most meg nem látja összességében.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő rámutatott, hogy a Márton-napra és az adventi rendezvényekre szükség lesz még forrásra.

Ugrainé Gróf Éva pénzügyi ügyintéző utalt arra, hogy a Márton-napra vonatkozóan kérelmet nyújtottak be a Megyéhez.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő úgy vélte, az a támogatás nem biztos, így szükség lehet saját forrásra.

Ugrainé Gróf Éva pénzügyi ügyintéző elmondta, hogy a Gyermek Napi rendezvényből megmaradt még 40.000 Ft. Megjegyezte, hogy az artisjus számlát viszont ezután kapják meg.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő szerint azt át kell csoportosítani a Márton napra.

Braun Márton elnök további hozzászólás nem lévén, szavazásra bocsátotta az előterjesztés szerinti döntési javaslatot, melyben a Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2023. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről szóló beszámolót elfogadja.

Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásban részt vevő nemzetiségi képviselők száma 4 fő.

A nemzetiségi képviselők egyhangú 4 igen szavazat mellett az alábbi határozatot hozták:

**Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
27/2023. (IX. 11.) NNÖ határozata**

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az önkormányzat 2023. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

4. napirendi pont **Bejelentések**

Braun Márton elnök érdeklődött, van-e valakinek további hozzászólása, bejelentése. Jelezte, hogy most meg kell beszélniük a Megyei Németek Anyanyelvi és Kulturális Napja rendezvényt, illetve a Márton nap megszervezését.

A Megyei Németek Anyanyelvi és Kulturális Napja rendezvényre 350.000 Ft-ot különítettek el. Korábban már beszéltek erről, akkor azt állapították meg, hogy a terembérlési díj és a hangosítás sokba kerül. A Kállai Ferenc Integrált Kulturális Intézmény és Művelődési Ház vezetőjétől, Dr. Szonda Istvántól kapott ajánlat szerint a terembérlésre 5.000 Ft/óra, a hangosításért pedig 3.000 Ft/óra bérlétdíjat kérnének. Kérdéses, ki zenéljen. A gereszlakiak 350.000 Ft-ot kérnének a fellépésért, míg a Schwalm Gyuláék zenekara két éve nem próbált már, nem vállalnak fellépést.

Az óvodások 5-10 perc szereplést tudnak vállalni, az Egyházi Iskolából Kele Ágnes tanárnő még nem tudott választ adni. A Kamarakórusnak több hétig tart a felkészülés, úgy nyilatkoztak. Tudomása szerint most a Zene Világnapjára készülnek, így az október szóba sem jöhet.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő felvetette, nem lehetne-e a Megyei Németek Anyanyelvi és Kulturális Napja rendezvényt tavasszal megrendezni, ha eltolnák az időpontot, mindenkinek lenne elegendő felkészülési ideje.

Schwalm Márton nemzetiségi képviselő jelezte, hogy a Megyei Gyűlésen mást mondtak.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő szerint megfelelő forrás hiányára is hivatkozhatnak, ami miatt el kell napolni tavaszig ezt a programot.

Schwalm Márton nemzetiségi képviselő elmondta, hogy a többség azt szeretne volna, hogy legyen megtartva ez a rendezvény, de csak október közepén, illetve kérték, legyen ebben az évben és csak Gyomaendrőd rendezze.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója megkérdezte, hogy erre az iskolásoknak kellene-e készülni. Kijelentette, hogy a gyerekeknek szüksége van több felkészülési időre, nem elegendő pár héttel előbb szólni.

Schwalm Márton nemzetiségi képviselő elmondta, a többi település képviselői is ezen a véleményen voltak, de néhányan ragaszkodtak ahhoz, hogy az idén legyen megrendezve a Kulturális Nap, és ezt Gyomaendrőd szervezze meg.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója úgy vélte, hogy az olyan településnek könnyebb a dolga, ahol van hagyományőrző egyesület, tánccsoport, vannak idősebb emberek, akik tudnak beszélni a múltbeli hagyományokról, ott

fel tudnak készülni. Itt nem tudnak felkészülni sem az óvodások, sem az iskolások. Rámutatott, hogy Kele Ágnes tanárnőnek heti egy énekkari órája van, ami kevés. Szeptember a tanévkezdés hónapja, nem tudnak rögtön fellépni. Megjegyezte, hogy a tanárnő nem németszakos.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő szerint azt kell hangsúlyozniuk, hogy a jelenlegi helyzetben nem tudják vállalni az idénre a szervezést, ezért szeretnék 2024. áprilusra eltolni a programot. Erre nincs lehetőség?

Schwalm Márton nemzetiségi képviselő úgy vélte, van rá lehetőség, csak senki nem nyilatkozott, mivel nem volt ott az Elnök az augusztus 25-i ülésen, helyette nem nyilatkozhattak.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő rámutatott, hogy a költségvetésük is szűkös, arra hivatkozva is kérhették volna, hogy 2024-ben legyen megrendezve a Kulturális Nap.

Braun Márton elnök rámutatott, azon az ülésen arról döntöttek, hogy Gyomaendrőd egyedül rendezze meg ezt a rendezvényt, amire programot kellene összeállítani.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója utalt arra, hogy korábban a megyei rendezvényeket közösen szervezték, minden település gondoskodott 5-10 perces programról.

Schwalm Márton nemzetiségi képviselő szerint a probléma az volt, hogy emelkedtek a tarifák, és olyan sok lett a buszköltség, hogy nem tudják a gyerekeket utaztatni megszabbról. Ekkor találták ki, hogy Gyomaendrőd rendezze meg egyedül.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója hangsúlyozta, az iskolájuk diákjai nem tudnak részt venni ezen a rendezvényen a rövid felkészülési idő miatt, ha az idén rendezik.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő rámutatott, éppen erre hivatkozva kellene arról határozni, hogy csak a jövő év áprilisában tudják megrendezni a Kulturális Napot.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója megkérdezte, egy komplett műsor mennyi idő.

Braun Márton elnök szerint legalább 35-40 perc.

Schwalm Márton nemzetiségi képviselő elmondta, a többsége a képviselőknek azt mondta, hogy rövid az idő a felkészülésre, de néhány hangadó ragaszkodott az idei évhez.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója rámutatott, hogy mindenki nyitott – az óvoda, az iskola, a Kamarakórus – csak legyen elég idő a felkészülésre. Nem állhatnak ki szerepelni hirtelen, csak kell egy színvonalas műsor.

Schwalm Márton nemzetiségi képviselő elmondta, hogy néhány képviselő ragaszkodott ahhoz, hogy Gyomaendrőd rendezze meg a rendezvényt, mivel a pandémia alatt kimaradtak.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója elmondta, a Kórusnak legalább 5 művet meg kell tanulni, hogy kitöltsenek 10 percet. Nem könnyű feladat, annál is inkább, mivel nincs németes a kórusban. A gyerekek esetében egy vers mondás nem nagy produkció, mégis idő, amíg megtanulják, nem sok időt fed le a műsorból.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő javasolta, hogy az általános iskola programtervéhez igazodjanak, mindemellett tolják át 2024-re.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója úgy vélte, ha ősszel egyeztetnek, milyen alkalmakra szükséges a gyerekek fellépése, úgy betervezik és felkészítik a németes diákokat.

Schwalm Márton nemzetiségi képviselő elmondta, hogy azért lett korábban kitolva az időpont a nyár végére, mert a fűtéssel együtt a Művelődési Ház terem bérlete sokba került volna.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő szerint, ha kitolják a rendezvény időpontját következő év április, május hónapjára, akkor már nem kell fűteni.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója jelezte, hogy nekik a május már nem lenne jó, mert rengeteg tennivaló van tanév végéhez közeledve. Egyébként is május elején éppen az evangélikus templomba lépnek fel Anyák napi műsorral, éppen a Német Nemzetiségi Önkormányzattal történő együttműködés keretében. Javasolta, hogy április közepére időzítsék ezt a programot, ha lehet.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő felvetette a kérdést, hogy mindenképpen szombatra kell tenni ezt a rendezvényt, nem lenne-e célszerűbb pénteken délután 14-18 óra közötti időszakban.

Rose Etelka nemzetiségi képviselő szerint a gyerekek túl fáradtak lennének már pénteken délutánra.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója elmondta, hogy a gyerekeknek és a pedagógusoknak is jobb és egyszerűbb lenne, ha pénteken délután volna a rendezvény, és a hét végét szabadon hagynák.

Schwalm Márton nemzetiségi képviselő szerint semmi akadály, hogy pénteken legyen a rendezvény. A testület hozzon erre vonatkozóan egy határozatot, amelyet megküldenek a Megyének.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója úgy vélte, hogy pénteken lehet akár egész napos is a rendezvény, mert könnyen tudják mozgatni az érintett diákokat. A többi tanuló lehetne néző is.

Schwalm Márton nemzetiségi képviselő rámutatott, hogy jó a péntek délután, mert amennyiben reggel kezdik, akkor több költségük lenne, mivel ebédet is biztosítani kellene a megjelenteknek.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő szerint a távolságok nem túl nagyok, délután 14 órára ideérhet mindenki.

Schwalm Márton nemzetiségi képviselőnek kétségei voltak amiatt, ha egy település rendezi a programot, akkor nem biztos, hogy egyéb településről eljönnek. A buszköltségre hivatkozva csak kevesen jönnek el, nem nagyon lesz néző. Korábban közös volt a szervezés, minden településről hozták a gyerekeket.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója felvetette a kérdést, hogy kinek rendezzék ezt a programot, ha nem jönnek el az érintettek.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő szerint eljönnek, de csak kevesen képviselik a településüket a magas utazási költség miatt. Ezáltal kevesen lesznek csak jelen.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója javasolta, hogy ez esetben nincs szükség a Művelődési Házra, rendezzék meg az iskolájuk aulájában.

Schwalm Márton nemzetiségi képviselő helyeselte ezt a javaslatot, megjegyezte, hogy abban az esetben lehetne hamarabb is kezdeni. Úgy is többen jelezték, hogy már unalmas az eddigi program.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója szerint bővíthetnék a programot azzal, hogy bemutatják az iskolájukat, a pedagógusok elmondanák, milyen tevékenységet végeznek.

Schwalm Márton nemzetiségi képviselő megjegyezte, így egészen újszerű, változatos volna a program, aminek mindenki örülne.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója rámutatott, hogy a német hagyományokat az iskola ápolja, ezért kézenfekvő volna ott rendezni a Kulturális Napot.

Braun Márton elnök érdeklődött, lesz-e egyéb fellépő.

Schwalm Márton nemzetiségi képviselő elmondta, nem lesz sehonnan fellépő, egyedül az orosházaiak mondták, ha szűkös lesz program, akkor az ő képviselőik tudnak szavalást vállalni, mert van német tanár közöttük.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója ezt jó ötletnek tartotta, mivel színesítené a műsort. Rámutatott, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat a helyi Gimnáziumot is szokta támogatni, ezért felkérhetnék a német nyelvet tanuló diákokat, hogy ők is készüljenek. Esetlegesen vissza lehetne hívni a volt németes általános iskolások, végzett gimnazisták közül, aki vállalkozna erre. Lehetne esetleg tánc-házat tartani a megjelenteknek, ebben a táncsoport segíthetne.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő úgy vélte, nem feltétlen szükséges tömeg ahhoz, hogy jó legyen egy rendezvény. Szerinte az iskola tökéletes helyszín lenne. A testületük hozzon egy határozatot, amelyben megjelölnek egy dátumot a program megrendezésére.

Braun Márton elnök szerint ki kell jelölni egy időpontot, amikor a műsorban érintettek vezetőivel egyeztetnének Megyei Németek Anyanyelvi és Kulturális Napja programjával kapcsolatban.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő hangsúlyozta, hogy az iskola programjaihoz, időbeosztásához kell elsősorban igazodniuk. Nagyjából most körvonalazódtak a főbb programelemek.

Braun Márton elnök érdeklődött, hogy a kórusnak jó lenne az iskola, mint helyszín.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója elmondta, hogy a Kamarakórus énekelt már az iskolájukban, tökéletes az aula akusztikája.

Braun Márton elnök további hozzászólás nem lévén, szavazásra bocsátotta a következő döntési javaslatot, melyben a Német Nemzetiségi Önkormányzat a Békés Megyei Németek Anyanyelvi és Kulturális Napja rendezvényt 2024. április hónapban vállalja megszervezni Gyomaendrődön.

Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásban részt vevő nemzetiségi képviselők száma 4 fő.

A nemzetiségi képviselők egyhangú 4 igen szavazat mellett az alábbi határozatot hozták:

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
28/2023. (IX. 11.) NNÖ határozata

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a Békés Megyei Németek Anyanyelvi és Kulturális Napja rendezvényt 2024. április hónapban vállalja megszervezni Gyomaendrődön.

Határidő: azonnal

Braun Márton elnök elmondta, hogy a Márton nappal kapcsolatban benyújtották a kérelem módosítást a Megyéhez, amelyre még nem kaptak választ. A Megyétől várhatóan 190.000 Ft összegű támogatást kaphatnak.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója jelezte, hogy 2023. november 10-én, pénteken szeretnék megtartani a Márton napot.

Braun Márton elnök megkérdezte, mi legyen az idei program.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója elmondta, hogy szükséges volna a megjelölt időpont környékén kézműves foglalkozást tartani. Lehetne most is rajzversenyt tartani, a munkákból kiállítást rendeznének. Jó lenne valamilyen délutáni zenés gyermek előadás.

Braun Márton elnök szerint valami újat kellene kitalálni.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója rámutatott, hogy az idén is lesz lampionos felvonulás, továbbá jól esne a gyerekeknek a hagyományos libazsíros kenyér, tea, esetleg egyéb Márton napi étek. Úgy gondolta, hogy a kézműves foglalkozást megtartják technika óra keretein belül.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő vállalta, hogy utána néz, milyen zenés gyermek műsort tudnának szervezni.

Braun Márton elnök feltette a kérdést, hol legyen a helyszín.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója szerint minden tekintetben a legcélszerűbb helyszín az iskola lehet most is.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő úgy vélte, forrást kell kijelölni erre a célra, javasolta a 200.000 Ft összeget.

Braun Márton elnök további hozzászólás nem lévén, szavazásra bocsátotta a következő döntési javaslatot, melyben a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. november 10-én hagyományos jelleggel megrendezi Márton napi rendezvényét, melynek felmerülő költségeire 200.000 Ft összegű keretet biztosít, forrásaként a 2023. évi feladatalapú támogatást jelöli meg.

Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásban részt vevő nemzetiségi képviselők száma 4 fő.

A nemzetiségi képviselők egyhangú 4 igen szavazat mellett az alábbi határozatot hozták:

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
29/2023. (IX. 11.) NNÖ határozata

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2023. november 10-én hagyományos jelleggel megrendezi Márton napi rendezvényét, melynek felmerülő költségeire 200 ezer Ft összegű keretet biztosít, forrásaként a 2023. évi feladatalapú támogatást jelöli meg.

Határidő: azonnal

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója érdeklődött a „Ki mondja szebben” vetélkedő időpontjáról és a helyszínről.

Braun Márton elnök elmondta, hogy Gyulán a Máriás Házban kerül megrendezésre, 2023.november 11-én délután 15 órától.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója kérte az ezzel kapcsolatos levél megküldését a kisbalintiskola@gmail.com címre.

Braun Márton elnök javasolta, hogy vegyenek részt az idén is a Gyomaendrődi Disznótoros és Tímár János Böllérpálinka versenyen, de csak annyi hús vegyenek, amit feldolgoznak helyben.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő szerint kínálhatják a múltkor készített füstölt kolbászt is. Javasolta, hogy a kijelölt 350.000 Ft-ból 200.000 Ft-ot csoportosítsanak át az adventi gyertyagyújtásra, 150.000 Ft-ot meg kellene hagyni a Megye Napra, amit jövő évben szükség szerint kipótolnak. A disznótoros rendezvényre a legminimálisabb összeget kellene elkölteni.

Schwalm Márton nemzetiségi képviselő megjegyezte, elég csak az ott feldolgozott húsról költeni.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő javasolta, hogy erre a célra 50.000 Ft-ot jelöljenek ki.

Braun Márton elnök további hozzászólás nem lévén, szavazásra bocsátotta a következő döntési javaslatot, melyben a Német Nemzetiségi Önkormányzat arról dönt, hogy részt kíván venni 2023. november hónapban megrendezésre kerülő Gyomaendrődi Disznótoros és Tímár János Böllérpálinka versenyen, ahol népszerűsíteni szeretné sváb jellegű ételeit. A felmerülő költségeire 50.000 Ft-ot biztosít, forrásaként a 2023. évi feladatalapú támogatást jelöli meg.

Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásban részt vevő nemzetiségi képviselők száma 4 fő.

A nemzetiségi képviselők egyhangú 4 igen szavazat mellett az alábbi határozatot hozták:

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
30/2023. (IX. 11.) NNÖ határozata

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata részt kíván venni 2023. november hónapban megrendezésre kerülő Gyomaendrődi Disznótoros és Tímár János Böllérpálinka versenyen, ahol népszerűsíteni szeretné sváb jellegű ételeit. A felmerülő költségeire 50 ezer Ft-ot biztosít, forrásaként a 2023. évi feladatalapú támogatást jelöli meg.

Határidő: azonnal

Braun Márton elnök jelezte, hogy még az adventi gyertyagyújtásról kell beszélniük.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő rámutatott, hogy valójában 3 hétvégén lenne a közös gyertyagyújtás, december 24-én gyújtják a negyedik gyertyát, de azt már mindenki családi körben oldja meg. Az első gyertyagyújtáskor a Kis Bálint Általános Iskola, a harmadik gyertyagyújtáskor a Körösmenti Táncegyüttes vállalta a fellépést. A második gyertyagyújtáskor Mikulás ünnepséggel egyben szokták szervezni a programot a gyerekeknek.

Lehóczkiné Timár Irén alpolgármester érdeklődött, hogy a Rózsahegyi Kálmán Általános Iskola vállalt-e szereplést, szerinte ők is szívesen bekapcsolódnak.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő megjegyezte, hogy még nem egyeztettek velük.

Braun Márton elnök további hozzászólás nem lévén, szavazásra bocsátotta a következő szerinti döntési javaslatot, melyben a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. december 3-án, 10-én és 17-én a megtartásra kerülő Adventi gyertyagyújtás Gyomaendrődön városi rendezvényre biztosítja a fellépők díját, valamint a megvendégelés költségeit, melyet a 2023. évi feladatalapú támogatás terhére számol el.

Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásban részt vevő nemzetiségi képviselők száma 4 fő.

A nemzetiségi képviselők egyhangú 4 igen szavazat mellett az alábbi határozatot hozták:

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
31/2023. (IX. 11.) NNÖ határozata

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2023. december 3-án, 10-én és 17-én a megtartásra kerülő Adventi gyertyagyújtás Gyomaendrődön városi rendezvényre biztosítja a fellépők díját, valamint a megvendégelés költségeit, melyet a 2023. évi feladatalapú támogatás terhére számol el.

Határidő: azonnal

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő úgy gondolta, hogy az előbbi rendezvényekre elkülönített összegekből maradni fog annyi, amire jövő januárban szükség lehet.

Braun Márton elnök utalt arra, hogy rögtön január 7-én lesz egy megemlékezésük, illetve a Gála.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő javasolta, ha a megemlékezésen szeretnék, hogy szerepeljenek az iskolások, azt most kellene jelezni.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója úgy gondolta, be kellene osztani ezt a szereplést, hogy egyik évben az ő iskolája, másokban a Gimnázium tanulói vállalják. Utalt arra, hogy nem könnyű eleget tenni, mert tavaly is a szünetben készültek a gyerekekkel.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő javasolta, hogy az új igazgatót most kellene megkeresni a kérésükkel.

Rose Etelka nemzetiségi képviselő úgy vélte, hogy a Kis Bálint Általános Iskolások legutóbbi szereplése nagyon szép volt.

Braun Márton elnök tájékoztatta a jelenlévőket, hogy Tóth Ferenc, a Gimnázium eddigi igazgatója nem régen írt elköszönő emailt, őt követően Kondorné Tímár Erzsébet lett az igazgató.

A Községi Házuk udvarán van néhány kiszáradt tuja, amit a közmunkások ki fognak vágni annak érdekében, hogy nagyobb zöldfelületük legyen. A megegyezés szerint az aszfaltos pályáig használhatják a területet, illetve a volt ebédlő és az ő Községi Házuk közötti területet is használhatják rendezvény esetén, csak ki kell takarítani. Elmondta továbbá, hogy a Községi Házon elkészült a csatorna csere is.

Braun Márton elnök megkérdezte van-e kérdés, további észrevétel, bejelentés. Egyéb bejelentés nem lévén megköszönte a megjelenést és a nyílt ülést bezárta.

K. m. f.


Braun Márton
elnök




Gschwindt Mónika
jegyzőkönyv hitelesítő

JELENLÉTI ÍV

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
2023. szeptember 11-i ülésén

Braun Márton
elnök

Braun Márton

Gschwindt Mónika
elnökhelyettes

Gschwindt Mónika

Hack Mária
nemzetiségi képviselő

Hack Mária

Schwalm Márton
nemzetiségi képviselő

Schwalm Márton

Rose Etelka
nemzetiségi képviselő

Rose Etelka

Toldi Balázs
polgármester

Toldi Balázs

Lehóczkiné Timár Irén
alpolgármester

Lehóczkiné Timár Irén

Dr. Csordás Ádám
jegyző

Dr. Csordás Ádám

Keresztesné Jáksó Éva
aljegyző

Keresztesné Jáksó Éva

Ágostonné Farkas Mária
képviseelő

Meghívottak

UKRAINE GRÖF ÉVA

UKRAINE GRÖF ÉVA

CSAPÓNÉ PAP ZSUZSANNA

CSAPÓNÉ PAP ZSUZSANNA

M E G H Í V Ó

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Elnöke
tisztelettel meghívja Önt a nemzetiségi önkormányzat

2023. szeptember 11-én, hétfőn 8 óra 45 perckor

kezdődő ülésére a Városháza Vitéz Váry József termébe
(Gyomaendrőd, Selyem út 124.)

Napirend:

1. Elnöki beszámoló
2. Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi költségvetésének II. módosítása
3. Beszámoló Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről
4. Bejelentések

Megtisztelő megjelenésére feltétlenül számítunk!

Gyomaendrőd, 2023-09-04

Braun Márton
elnök
sk.

TÁJÉKOZTATÓ

A Német Nemzetiségi Önkormányzat

Tárgy: Elnöki beszámoló (szóbeli)
Készítette: Braun Márton elnök
Előterjesztő: Braun Márton elnök

2. napirendi pont

ELŐTERJESZTÉS A Képviselő-testület 2023. szeptember 11-i ülésére

Tárgy: Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi költségvetésének II. módosítása

Készítette: Ugrainé Gróf Éva

Előterjesztő: Braun Márton elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete (továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) 2023. évi költségvetéséről szóló 4/2023. (II. 7.) NNÖ határozatának módosítása az alábbi tényezők miatt vált szükségessé:

1. Az önkormányzat a Miniszterelnökség kezelő szerveként eljáró Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-hez a Nemzetiségi célú, energiahatékonyságot elősegítő beruházási, felújítási és karbantartási tevékenységek támogatása támogatási célra benyújtott pályázat eredményeként 2.500 ezer Ft támogatást nyert, mely összeget az önkormányzat által használt „Pintér ház” ablakcseréje, kazáncseréje (kondenzációs kazánra), valamint hőmennyiség mérő felszerelésére tervez felhasználni.

Felhalmozási célú támogatás értékű bevétel központi kezelésű előirányzatból	+2.500 ezer Ft
Felújítás	+2.500 ezer Ft

Az nemzetiségi önkormányzatnak a változások figyelembevételével az alábbiak szerint változnak 2023. évi főbb bevételei és kiadásai:

Bevétel	Adatok ezer Ft-ban			Változás
	Eredeti Előirányzat	Módosított előirányzat I.	Módosított előirányzat II.	
Saját Bevétel	12	12	12	
Működési célú támogatás értékű bevétel központi kezelésű előirányzatból	1.040	2.226	2226	

Működési bevételek összesen	1.052	2.238	2238	
Felhalmozási célú támogatás értékű bevétel központi kezelésű előirányzatból	0	0	+2500	+2.500
Felhalmozási bevételek összesen	0	0	2500	+2.500
Költségvetési hiány belső finanszírozására szolgáló előző évi működési pénzmaradvány	380	380	380	
Bevétel összesen	1.432	2.618	5.118	+2.500
Kiadás	Eredeti Előirányzat	Módosított előirányzat		Változás
Személyi jutatás	80	230	230	
Munkaadókat terhelő járulék	10	10	10	
Dologi kiadás	1.342	2.220	2220	
Működési kiadás összesen	1.432	2.460	2460	
Felújítás	0	0	2500	+2.500
Beruházás	0	158	158	
Felhalmozási kiadások	0	158	2658	+2.500
Kiadások Összesen	1.432	2.618	5118	+2.500

Kérem a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületétől a 2023. évi költségvetés módosításáról szóló előterjesztés megtárgyalását és az alábbi döntési javaslat elfogadását.

Döntési javaslat:

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 114. § (1) bekezdés d) pontjában foglalt feladatkörében eljárva a 2023. évi költségvetésről szóló 4/2023. (II. 7.) NNÖ határozatát a következőkben módosítja:

1. A 2023. évi költségvetésről szóló 4/2023. (II.7.) NNÖ határozat (továbbiakban: NNÖH.) 1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete (a továbbiakban: Nö.) a Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetésének

a) bevételi fő összegét 5.118 ezer forint összegben,

b) kiadási fő összegét 5.118 ezer forint összegben

állapítja meg az 1. mellékletben részletezettek szerint.”

2. A NNÖH. 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„2. A bevételi főösszegegen belül

a) a működési bevételek előirányzata 2.238 ezer forint,

b) a felhalmozási bevételek előirányzata 2.500 ezer forint,

c) a működési célú finanszírozási bevételek előirányzata 380 ezer forint,

d) a felhalmozási célú finanszírozási bevételek előirányzata 0 forint

az 1. melléklet 1-13. sorában részletezettek szerint.”

3. A NNÖH. 4. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„A Nemzetiségi Önkormányzat fejlesztési kiadásának összege 2.658 ezer forint, melyből

a) felújítási kiadás 2.500 ezer forint,

b) beruházási kiadás 158 ezer forint,

c) egyéb felhalmozási kiadás 0 ezer forint

az 1. melléklet 22-25. sorában részletezettek szerint.”

4. Az NNÖH. 1. melléklete helyébe a határozat 1. melléklete lép.

1. melléklet a /2023.(...) NNÖ határozatához

**Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának
2023. évi költségvetési mérlege**

Adatok ezer forintban

	A	B	C
	megnevezés	2023. évi	2023. évi
		eredeti	módosított
		előirányzat	előirányzat
1.	Intézményi működési bevétel	12	12
2.	Működési célú támogatás államháztartáson belülről	1 040	2226
3.	Ebből: Működési célú átvett pénzeszköz nemzetiségi önkormányzat működéséhez	1 040	2226
4.	Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson kívülről	0	0
5.	Működési bevétel összesen	1 052	2238
6.	Felhalmozási bevétel, tárgyi eszköz értékesítés	0	0
7.	Felhalmozási célú támogatás, kölcsön államháztartáson belülről	0	2.500
8.	Felhalmozási célú átvett pénzeszköz	0	0
9.	Önkormányzatok felhalmozási költségvetési támogatása	0	0
10.	Felhalmozási bevételek összesen	0	2500
11.	Finanszírozási bevétel-működési célú	380	380
12.	Finanszírozási bevétel-felhalmozási célú	0	0
13.	Tárgyévi bevételek összesen	1.432	5.118
14.	Személyi juttatás	80	230
15.	Munkaadókat terhelő járulékok	10	10
16.	Dologi kiadás	1.342	2.220
17.	Működési célú támogatásértékű kiadás	0	0
18.	Működési célú kölcsöntörlesztés államháztartáson kívülre	0	0
19.	Működési célú tartalék	0	0
20.	Ellátottak pénzbeli juttatása	0	0
21.	Működési kiadás összesen	1.432	2.460
22.	Felújítás	0	2.500
23.	Beruházás	0	158
24.	Egyéb felhalmozási kiadás	0	0
25.	Felhalmozási kiadás összesen	0	2.658
26.	Finanszírozási kiadások	0	0
27.	Tárgyévi kiadás összesen	1 432	5.118

Határidő: azonnal

ELŐTERJESZTÉS
A Képviselő-testület
2023. szeptember 11-i ülésére

Tárgy: Beszámoló Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről

Készítette: Ugrainé Gróf Éva

Előterjesztés: Braun Márton elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata (továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) a 4/2023. (II. 7) NNÖ. számú határozatával fogadta el a nemzetiségi önkormányzat 2023. évi költségvetését 1.432 ezer Ft bevétellel, ezen belül 1.040 ezer Ft működési célú támogatás értékű bevétellel, központi kezelésű előirányzatból, 12 ezer Ft saját bevétellel, 380 ezer Ft költségvetési hiány belső finanszírozására szolgáló előző évi pénzmaradvánnyal és 1.432 ezer Ft működési kiadással, ezen belül 80 ezer Ft személyi juttatással, 10 ezer Ft munkaadókat terhelő járulékkal, 1.342 ezer Ft dologi kiadással. A Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetését a 20/2023. (V. 30.) NNÖ határozatával módosította a beszámolás időszakában.

A nemzetiségi önkormányzat 2023. évi költségvetésének végrehajtása során az alábbiak szerint alakult bevételeinek és kiadásainak teljesítése 2023. június 30. napjáig:

Adatok ezer Ft-ban

Bevétel	Eredeti	Módosított	Teljesítés	Teljesítés %-a
Költségvetési hiány belső finanszírozására szolgáló előző évi működési pénzmaradvány	380	380	380	100,0
Nemzetiségi önkormányzatok költségvetési támogatása	1.040	2.226	1.632	73,3
Műk célú pénzeszköz átvétel háztartásoktól	0	0	0	
Saját bevétel	12	12	0	92,5
Bevétel Összesen	1.432	2.618	2.012	76,8
Kiadás	Eredeti	Módosított	Teljesítés	Teljesítés %-a
Személyi juttatás	80	230	104	45,2
Munkaadókat terhelő járulék	10	10	10	100,0

Dologi kiadás	1.342	2.220	1.121	50,4
Műk. célú támogatás ért. kiadás	0	0	0	0,0
Felhalmozási kiadás	0	158	157	99,3
Kiadások Összesen	1.432	2.618	1.392	53,1

A nemzetiségi önkormányzat 2023. június 30. napján 620 ezer Ft pénzkészlettel rendelkezett (pénztár: 74 ezer Ft, bankszámla: 546 ezer Ft).

A nemzetiségi önkormányzat 2023. június 30. napjáig bevételi előirányzatát 76,8 %-ban, kiadási előirányzatát pedig 53,1 %-ban teljesítette.

A nemzetiségi önkormányzatok 2023. évi általános működési célú állami támogatása egységesen 1.040 ezer Ft, melynek összege teljes egészében kiutalására került. A feladatalapú támogatás igénybevételére a működő nemzetiségi önkormányzatok jogosultak döntéseik alapján. A nemzetiségi önkormányzat 2023. évre 1.186 ezer Ft feladatalapú támogatásban részesült, melynek fele kiutalásra került az önkormányzat részére.

A nemzetiségi önkormányzat 2022. évi maradványa 380 ezer Ft, mely összeg a 2022. évi feladatalapú támogatásból maradt meg. A maradványból az alábbi feladatokra lett felhasználva:

- 96 ezer Ft 2023. január 7-én a „Málenkij robot” megemlékezés, koszorúzás költségére merült fel,
- 48 ezer Ft 2023. január 14-én Pécsen megrendezett Magyarországi Német Önkormányzatok Napjának részvételi (útiköltség, étkezés) költségeire,
- 11 ezer Ft a 2022. december 11-én és 2022. december 18-án az Adventi gyertyagyújtás rendezvényen közreműködő fellépők után keletkezett, de már a 2023-as költségvetési évet terhelő szerzői jogdíj fizetési kötelezettség költségére,
- 225 ezer Ft-ot 2023. április 5-én a húsvéthoz kapcsolódóan megrendezett gyermekműsor költségére.

A nemzetiségi önkormányzat működési kiadásaként 1.235 ezer Ft teljesült, mely összegből 104 ezer Ft személyi juttatás merült fel reprezentációs kiadásként, 10 ezer Ft a személyi juttatást terhelő munkaadókat terhelő járulék, valamint 1.121 ezer Ft dologi kiadást használt fel.

A nemzetiségi önkormányzat 2023. január 7-én „Málenkij robot” megemlékezést tartott az Evangélikus Templomban, 2023. január 14-én részt vett Pécsen a Magyarországi Német Önkormányzatok Napja Gála rendezvényen.

A nemzetiségi önkormányzat 2023. január 22-én részt vett Eleken a Svábok elhurcolásának, kitelepítésének évfordulóján, valamint 2023. január 28-án részt vett Békésen a „Málenkij robot” megemlékezésen.

A nemzetiségi önkormányzat 2023. február 21-én képviseltette magát Eleken a farsangi rendezvényen, valamint 2023. február 24-én a kommunista diktatúra áldozataira szervezett megemlékezésen.

A nemzetiségi önkormányzat 2023. április 5-én húsvéti programja keretében „A kis boszorkány” című német nyelvű előadást szervezte meg a Gyomaendrődi Kis Bálint Általános Iskolában.

2023. április 19-én Szarvason Gál Ferenc Egyetem Pedagógiai Kara szervezésében megtartásra került a X. Nemzetiségi konferencia, „Tradícióink és jövőképünk – Pedagógiai megoldásokkal a nemzetiségi érdekeink megőrzéséért” címmel. A konferencia keretében felléptek a Gyomaendrődi Kis Bálint Általános Iskola tanulói, az utaztatásról a nemzetiségi önkormányzatunk gondoskodott.

2023. április 17-20. közötti időszakban Orosházán megrendezett Svájci Hét, melynek keretében megszervezett versenyen részt vettek a Gyomaendrődi Kis Bálint Általános Iskola, valamint a Szent Gellért Általános Iskola és Gimnázium német nyelvet tanuló diákjai, a tanulók utaztatásáról nemzetiségi önkormányzatunk gondoskodott.

2023. április 21-én került megrendezésre Mezőberényben a Wunderbar fesztivál, melynek célja, hogy minél több embert motiváljanak és ösztönözzenek a német nyelv tanulására Magyarországon. A rendezvényen a résztvevők megtekinthették a „Császár új ruhája” című darabot.

Nemzetiségi önkormányzatunk 2023. május 7-én anyák napja rendezvényt szervezett az Evangélikus templomban, ahol virággal köszöntötték az édesanyákat és nagymamákat a Gyomaendrődi Kis Bálint Általános Iskola német nemzetiségi oktatásban résztvevő diákjai.

A nemzetiségi önkormányzat részt vett 2023. május 21-én Mezőberényben a Sváb konyha című gasztronómiai eseményen, ahol főzőverseny keretében elkészítették és kóstoltatták a Sauspeck nevű német ételt.

2023. május 28-án a nemzetiségi önkormányzat képviseltette magát a Hősök Napja városi rendezvényen.

Nemzetiségi önkormányzatunk a Gyomaendrődi Kis Bálint Általános Iskolával közöti együttműködési megállapodás alapján az intézmény által 2023. június 19 és 2023. június 23. közötti időszakban szervezett „Fedezzük fel Gyomaendrőd értékeit” elnevezésű német nemzetiségi tábor megvalósításában együttműködött, melynek célja a magyarországi német nemzetiség számára a nyelv és a kultúra identitásának fenntartása és megerősítése, a kulturális értékek, hagyományok megismerése.

Nemzetiségi önkormányzatunk az együttműködés keretében átvállalta 155 ezer Ft összegben a tábor szakmai programjának költségeit (helyi sváb ételek megismerése, elkészítése, kézműves és hagyományőrző foglalkozásokon való részvétel, valamint gyulai kirándulás személyszállítás költségét, városnézés keretében Németváros felfedezése, Német Nemzetiségi Tájház és Implom József Általános Iskola felkeresése céljából). A nemzetiségi önkormányzat 2023. június 23-án Német gyermeknap

rendezvényt szervezett a Gyomaendrődi Kis Bálint Általános Iskolában, melynek keretében hangszeres koncertet hallhattak a gyerekek, a kisebbek részére arcfestést és lufihajtogatást biztosítottunk.

A nemzetiségi önkormányzatnak a beszámolási időszakban 157 ezer Ft felhalmozási kiadása merült fel. Az önkormányzat a villamosenergia költség pontos meghatározása érdekében almérő órát szereltetett fel.

A nemzetiségi önkormányzat pénzügyi helyzete rendezett, nem rendelkezik lejárt, kifizetetlen számlával.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy tárgyalja meg a nemzetiségi önkormányzat 2023. költségvetésének I. félévi teljesítéséről szóló beszámolót.

Döntési javaslat:

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az önkormányzat 2023. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

BEJELENTÉS

Német Nemzetiségi Önkormányzat

Tárgy:

Bejelentések